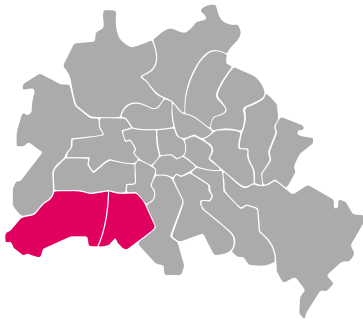




BERLINER Abendblatt

STEGLITZ-ZEHLENDORF

www.abendblatt-berlin.de / Nr. 40 ST / Sonabend, 4. Oktober 2014

www.facebook.com/Berliner.Aabendblatt www.twitter.com/BerlAbendblatt

Bülent Ceylan
Rock'n'Roll-Comedian



SEITE 2

FU vergibt Wetterpatenschaften

Ab sofort vergeben die Meteorologen der Freien Universität Berlin wieder Wetterpatenschaften für das Jahr 2015. Die Hochdruckgebiete werden weibliche Namen tragen, die Tiefdruckgebiete männliche. Die Preise bleiben unverändert: 299 Euro für Hochs und 199 für Tiefs plus Mehrwertsteuer. Mit den Einnahmen werden die studentischen Wetterbeobachtungen in Dahlem fortgeführt. Bereits seit 60 Jahren taufen die Meteorologen der FU Berlin Hoch- und Tiefdruckgebiete. Seit 2002 können die Bürger im Rahmen der „Aktion Wetterpate“ Namen für die Druckgebiete wählen. Eine Patenschaft gilt als beliebtes und originelles Geschenk zu Weihnachten, zu Geburtstagen oder zu anderen besonderen Anlässen. Bislang gab es mehr als 2.000 Wetterpaten aus 15 europäischen Ländern sowie aus Brasilien, Japan, Südafrika und den USA. (SARA)

www.wetterpate.de

Ein neues Stück Berlin



Bild: Groth Gruppe

Die Visualisierung zeigt, wie Wohn- und Grünflächen zusammengebracht werden sollen

BAUPROJEKT Aktuelle Pläne für das Parks-Range-Areal sehen soziale Mischung und Grün vor

Wo einst Panzer rollten und Soldaten exerzierten, wird in Zukunft ein gesamtes Wohnviertel neu entstehen. Die Bebauung des 96 Hektar großen „Parks Range“ Arealen in Lichterfelde-Süd rückt in greifbare Nähe. Das unter dem Namen „Hybrid City“ laufende Bauvorhaben soll den Bezirk als grünen Wohnstandort stärken. Rund 2.500 Miet- und Eigentumswohnungen will die Groth Gruppe dort errichten. Am vergangenen Dienstag präsentierte das Bezirksamt den Masterplan

sowie den Gewinner eines Architekturwettbewerbs. Doch das Projekt kennt auch Gegner, die eine komplette Bebauung der Fläche verhindern wollen. Die Abschlusspräsentation, bei der neben Staatssekretär Engelbert Lütke Daldrup auch Bürgermeister Norbert Kopp und die Bezirksstadträte Norbert Schmidt und Christa Markl-Vieto sowie der Projektentwickler Klaus Groth teilnahmen, nannte den Gewinner des Architekturwettbewerbs. Als problematisch

wird immer wieder die enge Nachbarschaft mit der Thermometer-Siedlung betrachtet. Die dortigen sozialen Verwerfungen könnten sich negativ auf das neue Wohnviertel auswirken. 39 Hektar des Arealen sollen bebaut werden, während 57 Hektar als „Grüne Mitte“ erhalten bleiben. Mehr als 500 der neuen Wohnungen könnten von kommunalen Wohnungsbaugesellschaften für durchschnittlich 6,50 Euro

pro Quadratmeter vermietet werden. Das Architekturbüro Casanova + Hernandez Architekten aus Rotterdam überzeugte die Jury. Geplant sind jetzt sechs zehngeschossige Bauten, 25 Sechsgeschosser sowie auch Doppel- und Reihenhäuser und vierstöckige Gebäude. Diese sollen in sechs Quartieren um einen Marktplatz gruppiert werden. Ein bis zu 35 Meter breiter Park mit Spielplätzen wird die Grenze zu der großen Parkfläche bilden. „Das Projekt ist aber immer noch

Grünflächenvernichtung“, mahnt Helmut Schmidt vom „Aktionsbündnis Lichterfelde Süd“.

Fortsetzung auf Seite 3 ...

Auf in die Pilze – aber sicher

HERBST Kostenlose Pilzberatung im Botanischen Museum

Die Pilzsaison ist bislang durchwachsen. Die Niederschläge der vergangenen Tage waren regional sehr unterschiedlich. Das Aufkommen von Pilzen schwankt daher beträchtlich: An manchen Stellen erscheinen sie massenhaft, an anderen machen sie sich rar. „Wenn es aber bei dem

jetzigen Wetter bleibt, ist überall eine gute Pilzsaison zu erwarten“, prognostiziert Hansjörg Beyer, Pilzberater im Botanischen Museum, Königin-Luise-Straße 6–8. Interessierte können hier ihre gesammelten Pilze bei der kostenlosen Pilzberatung vorlegen und bestimmen lassen.

So können Pilzsammler absichern, ob der gefundene Leckerbissen auch wirklich bekömmlich ist. Die Pilzberatung ist bis zum 7. November zweimal wöchentlich geöffnet: montags von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr und freitags von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr, außer an Feiertagen. (SARA)

CHRISTINE MÖGLING
IMMOBILIENVERMITTLUNG

Berlin – am schönsten im Südwesten!



Telefon:

030-815 98 11

cm@moegling-immobilien.berlin

www.moegling-immobilien.berlin

„Das Heim kann Dir die Welt ersetzen,
doch nie die Welt Dein Heim.“

(aus Italien)

LA BODEGA
STEAKHAUS & CAFE
SÜDAMERIKANISCHE
SPEZIALITÄTEN
Tapas - Steaks - Salate - Enchiladas
Boritos - Nachos - Geflügel - Fisch
immer **SONNTAG**
Großer **BRUNCH**
mit warmem & kaltem
Buffet ab 10 Uhr –
pro Person **nur 9,90 €**
AKTION Täglich
von 20 Uhr
Bei Vorlage dieser Anzeige
2 für 1
Sie bestellen 2 Hauptgerichte
– bezahlen aber nur das
teuere Gericht.
Gültig bis 31. Oktober 2014
Geöffnet: täglich 12-24 Uhr, Sa ab 12 Uhr, So ab 10 Uhr
Wir freuen uns auf Sie!
Spanische Allee 41 • 14129 Berlin
Telefon 50 34 70 47

Betten-Anthon
Qualität seit 85 Jahren
**Große Auswahl
an Komfort-
betten.**
Wir beraten Sie
freundlich und
kompetent zu allen
Fragen rund um
Ihren gesunden
Schlaf.
Coburg
Passau
Kostenfreie Hausbesuche! Kostenfreie Montage und Entsorgung!
Siemensstr. 14 / Ecke Leonorenstr. • 12247 Berlin Steglitz/Lankwitz
Telefon: 7 82 13 82 • Bus: 181, 187, 283, 284, 380, M82
www.betten-anthon.de • Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 10-17 Uhr
– **KOSTENLOSE KUNDENPARKPLÄTZE** –
0%
Finanzierung

BioBistro:
Hausgemachter
Mittagstisch
LPG
BioMarkt
fair & regional seit 1994
Fleisch und
Wurst zu 100%
aus der Region
Willkommen im Bio-Paradies
Steglitz Albrechtstraße 33 **P** im Hof

Wein	0,75l	ab	2,29 €*	Brot	1kg	ab	2,25 €*
Honig	1kg	ab	5,99 €*	Müsl	1kg	ab	2,79 €*
Kiwis	Stück	ab	0,19 €*	Kartoffeln	1kg	ab	1,49 €*

lpg-biomarkt.de
*Dauertiefpreise, gültig für Mitglieder
LPG BioMarkt Kaiserdamm GmbH • Filiale Albrechtstraße • Albrechtstr. 33 • 12167 Berlin

Unser Team für Zehlendorf/Steglitz

Wir unterstützen Ihre Anzeigenschaltung mit Text, Gestaltung und Sonderwerbeformen.



Verkauf Außendienst
Ronald Stefanowski
+49(0) 175 140 58 07 · (030) 293 88 74 28
ronald.stefanowski@abendblatt-berlin.de

Fragen zur Zustellung?
(030) 293 88-7415
vertrieb@abendblatt-berlin.de

Wir zeigen Berlin. In **allen** Facetten.

Thorsten Schlichting
Fachanwalt für
• **Steuerrecht**
• **Erbrecht**

Telefon: 030/590090969
Ringstr. 95 • 12203 Berlin
– auch Hausbesuche –

Brot zum Leben...
das ist die Achtung der
Menschenwürde

www.brot-fuer-die-weit.de



Neues Dach
z.B. 80 m² Dach-Neuindeckung mit Tonziegeln
inkl. Neulattung, 20 m Ortsgangblech und 10 m
Trockenfirst zum Preis ab

€ 3.850,-

Aleksa Dachbau GmbH
kostenlose Beratung vor Ort
Allee der Kosmonauten 32b, 12681 Berlin
Tel. 030/588 966 81



Bülent Ceylan hat wieder
ein heißes Eisen im Feuer

Bilder: promo, allekiddssindvips.de

Rockender Spaßmacher

COMEDY Am 12. Oktober rockt und rollt Bülent Ceylan die Max-Schmeling-Halle mit dem neuen Programm HAARDROCK

Vor allem gibt es mehr Bülent! Der das sagt, sagt es mit einem Grinsen im Gesicht. Wohl wissend, dass eine Show von und mit Bülent Ceylan ohne Harald, Hasan, Anneliese und Hausmeister Mompfred das Publikum ziemlich enttäuschen würde. Aber ein wenig Risiko muss schon sein, findet der Comedy-Star. Auch, weil es zum Image als Rock'n'Roller unter den deutschen Comedians perfekt passt. Wer von den Kollegen würde es schließlich wagen, sich wie Bülent Ceylan den zigtausenden Heavy- und Hardrockfans beim Festival in Wacken zu stellen. Womit wir eigentlich schon beim Titel seines neuen Programms wären: HAARDROCK.

Roter Faden. Auch so ein Risiko, denn mit dem Vorgänger „Wilde Kreatürken“ erntete Bülent Ceylan stehende Ovationen wo auch immer er auftrat. Doch die Zeit war reif für etwas Neues. Weil auch er mit der Zeit gereift ist. „Ich habe früher viel mehr mit meinen Figuren gespielt, weil es dadurch einfacher war, einen roten Faden durchs Programm zu ziehen“, erklärt der 1976 in Mannheim geborene Sohn eines türkischen Gastarbeiters und einer Deutschen. Gemerkt hatte Ceylan aber auch, dass er einfach Lust hatte, mehr

von sich zu zeigen, mehr von sich zu erzählen. „Wenn ich improvisiere, bin ich einfach näher dran an den Menschen da unten vor der Bühne“, sagt er. Dennoch: Seine vier „Lieblingsfiguren“ lässt er natürlich leben. „Jede



Ich habe früher
viel mehr mit meinen
Figuren gespielt

BÜLENT CEYLAN
COMEDIAN

Figur“, so Ceylan, „repräsentiert einen anderen Teil meiner Persönlichkeit. Wenn ich mich richtig geärgert habe und dann auf der Bühne den ständig schimpfenden Hausmeister Mompfred spiele, ist das extrem erleichternd.“ „Austoben“ nennt Bülent

Ceylan dann das, was er auf der Bühne veranstaltet. Schon, weil er im richtigen Leben mit diesen seinen Figuren nicht unbedingt zusammen leben wollen würde. Und praktisch ist es überdies, sagt Ceylan: „Ich muss nicht zur Therapie. Ich gehe lieber in die nächste Stadthalle.“

Chance genutzt. Kaum zu glauben, in welcher kurzer Zeit sich der Deutschtürke in die Riege der absoluten Superstars der deutschen Comedy-Szene gespielt hat. Als Student und Nebenbei-Spaßmacher präsentierte er sich 2001 auf der Freiburger Kulturbörse. „Das war eine Art Fleischbeschau“, erinnert sich Ceylan. Wenn er da in der ihm zur Verfügung stehenden halben Stunde nicht überzeugt hätte, wäre es aus gewesen mit dem Traum vom Leben als Comedian. Das ihm inzwischen nicht nur dreimal den Deutschen Comedy-Preis und regelmäßige Einsätze bei RTL bescherte, sondern mit mehr als 42.000 Zuschauern auch den Vize-Weltrekord in Sachen Comedy-Open-Air. Das allerdings, sagt Ceylan, müsse er nicht mehr haben. „Mir reicht es, zwei- bis fünftausend Zuschauer anzuziehen, so dass es sich wie Rock'n'Roll anfühlt ...“

ULF TEICHERT

Engagement

EINSATZ FÜR KINDER



Gemeinsam mit Gerald Asamoah, Maite Kelly, Culcha Candela, Rebecca Mir und Andreas Bourani und anderen engagiert sich Bülent Ceylan für die Initiative der Bertelsmann-Stiftung „Alle Kids sind VIPs“. Dieser Jugend-Integrations-Wettbewerb sucht ständig nach Ideen, die als kleine oder größere Leuchttürme das Miteinander und das gute Zusammenleben von Kindern und Jugendlichen unterschiedlicher Herkunft im Schulalltag voranbringen. Dazu wird in jedem Jahr ein Wettbewerb initiiert, an dem sich Schulklassen aus ganz Deutschland beteiligen können, die sich mit ihren Projekten aktiv für ein faires Miteinander an den Schulen einsetzen sowie praktische Ideen für ein gutes Zusammenleben entwickeln und umsetzen. Mehr Informationen dazu gibt es im Internet.

☎ www.allekiddssindvips.de

68 Teppichklinik Berlin



Sie sind enttäuscht?
Wir machen es gut!

Unsere Dienstleistungen für Ihren Teppich:

- Fachmännische Restauration jeglicher Art
- Professionelle Biohandwäsche und Befreiung von Schmutzflecken
- Rückfetten und Imprägnieren
- Kostenloser Abhol- und Bringeservice, begrenzt auf 70 km
- Reparieren von Fransen und Kanten

Sonderverkauf:
70% auf alle Teppiche bis 11.10.2014

Gutschein

ab 7 m² **50,- €**

gültig vom 04.10. bis 11.10.2014
(pro Person nur ein Gutschein)

Machnower Str. 4 • 14165 Berlin • Tel. 2029 1724 • Mobil 0170-4640225
Mo. – Fr. 10 – 19 Uhr • Sa. 11 – 18 Uhr

Die ersten 10 Anrufer täglich erhalten 10% Rabatt auf die volle Summe

Berlin ist Leben. Berlin ist hier:

+++ Berlin ist www.abendblatt-berlin.de. +++

Das Portal für Berlin-Nachrichten.

fair & seriös · sofort Bargeld · kostenlose Hausbesuche
Westend Juwelier Meré
Ankauf direkt neben der Sparkasse
Kostenlos parken im Parkhaus Lindenalle

Theodor-Heuss-Platz 8 ☎ 30 20 26 94

Ihr vertrauenswürdiger Partner in Sachen Goldankauf!

GOLDANKAUF UHRENANKAUF

*900er/110,- €/g, *750er/108,- €/g, *585er/102 €/g, *333er/90,- €/g
*Schmuck, Brillanten, Barren, Münzen In jedem Zustand Höchstpreisgarantie!



Edelsteine werden extra berechnet

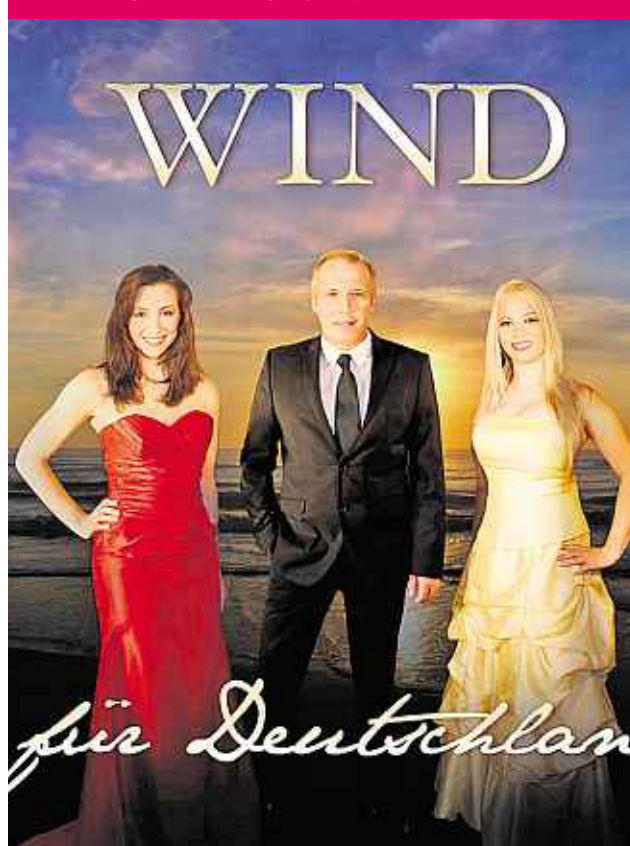
PELZATELIER
Wir suchen dringend Pelze aller Art für internationale und russische Kundschaft! Zahlen doppelte Preise!

ANTIQUITÄTEN
Möbel, Gemälde, Teppiche, Porzellan,
Militaria, Asiat. und Orient. Kunst

SILBER-, DM- u. EURO-MÜNZEN
Silber bis 1300 €/Kg

Ankauf in allen Bezirken: Spandau, Reinickendorf, Mitte, Wilmsdorf, Neukölln, Zehlendorf, Steglitz etc.

Berlins größte Schlagerparty erwartet mehr als 3.000 Fans



Bilder: Zentralrat der Juden

Super Sause im Hotel MOA

Radio B2 lädt zur ausgelassenen Party

Am 18. Oktober feiert radio B2 (UKW 106,0) wieder gemeinsam mit seinen Hörern die Radio B2-Schlagerparty. Getreu dem Motto „Wir lieben Schlager“ wird auf der größten Schlager-Party Berlins, im Hotel MOA in Moabit, zu Hits von Helene Fischer, Andrea Berg, Udo Jürgens, Marianne Rosenberg und vielen anderen getanzt und geschwoft. Ein besonderer Höhepunkt: die Gruppe WIND live mit ihren berühmtesten Hits: „Lass die Sonne in dein Herz“ oder „Für alle“. Die Geschichte der Gruppe beginnt im Jahr 1985. Damals suchte Schlager-Urgestein Ralph Siegel eine Formation für die Teilnahme am Grand Prix d'Eurovision. Mit „Für Alle“ und „Lass die Sonne in dein Herz“ gewann die Gruppe jeweils den zweiten Platz.

Karten sind online direkt bei Radio B2 sowie an der Tages- sowie Abendkasse im Hotel

MOA Berlin, Stephanstraße 41, erhältlich. Am besten zu erreichen ist die Veranstaltung mit der U-Bahnlinie 9 bis Birkenstraße und der S-Bahn (Ringbahn) bis Westhafen.

☎ www.radioB2.de

VERLOSUNG

Sie haben Lust, sich mal wieder so richtig die Seele aus dem Leib zu tanzen? Das Berliner Abendblatt verlost 25 x 2 Freikarten für die RadioB2-Schlagerparty. Schreiben Sie bis 13. Oktober eine E-Mail mit Stichwort „Schlager“ und Ihrer Telefonnummer an: gewinnen@mdscreative.com

Ein Konzept, das Schule machen sollte

BILDUNG Zehn Berliner Schulen für vorbildliche Berufsorientierung ausgezeichnet



Auszeichnung für die
Kopernikus-Oberschule in Steglitz

Bild: IHK

Spitzennoten für die Betreuung ihrer Schüler gab es dieser Tage für zehn Berliner Schulen. Den Ausgezeichneten wurde das Qualitätssiegel für exzellente berufliche Orientierung verliehen. Das soll heißen: Schulen, die dieses Siegel tragen, zeichnen sich durch besonders gute Konzepte aus, ihre Schüler auf eine passende berufliche Zukunft vorzubereiten. Bildungssenatorin Sandra Scheeres lobte vor allem den einheitlichen Einsatz von Lehrern, Schülern, Eltern und Berufsberatern, die das erfolgreiche Konzept der Schulen erst möglich machen würden. „Der rote Faden der Berufs- und Studienorientierung ist eindeutig zu erkennen“, so die Senatorin.

Wege ebnen. In Steglitz-Zehlendorf wurden zwei Schulen mit dem Siegel ausgezeichnet, die Biesalski-Schule in Zehlendorf und die Kopernikus-Oberschule in Steglitz. In der Kopernikus-Schule werden junge Menschen ab der 7. Klasse aktiv in der Berufsorientierung unterstützt. „Wir wollen unsere Schüler auf das richtige Leben vorbereiten“, erzählt Sozialpädagogin Ulrike Lorenz. „Deswegen heißt unser Konzept

auch Berufsorientierung – Lebensorientierung.“ In Workshops lernen die Schüler beispielsweise von Firmenchefs, wie sie einen Lebenslauf richtig schreiben und durchlaufen fiktive Bewerbungsgespräche und

Von der richtigen
Berufswahl profitiert
die Berliner Wirtschaft

THILO PAHL
IHK-Geschäftsführer

Assessment-Center. Gleichzeitig erfahren sie an zahlreichen Informationstagen, welche verschiedene Schullaufbahnen es gibt und lernen unterschiedliche Berufsfelder kennen. Dabei können sie Kontakte zu zahlreichen Firmen knüpfen. Und auch über die Möglichkeit des Freiwilligen Sozialen Jahres werden die Schüler umfassend informiert. Einmal pro Woche steht der Schule ein Berufsberater zur Verfügung. Daneben ist in der 9. Klasse das übliche mehrwöchige Betriebspraktikum vorgesehen. „Wir wollen erreichen, dass neben dem Abitur auch die berufliche Ausbildung wieder mehr

Wertschätzung unter den Schülern erhält“, erzählt Ulrike Lorenz. Zudem sei es heute mehr denn je Aufgabe der Schule, Jugendlichen die verschiedenen Berufs- und Ausbildungsmöglichkeiten aufzuzeigen. Denn sowohl Schüler als auch Eltern hätten längst die Übersicht verloren.

Appell an den Senat. Um eine gute berufliche Förderung an Berliner Schulen flächendeckend zu gewährleisten, müsse der Senat dafür vor allem mehr Ressourcen zur Verfügung stellen. „Projekte umzusetzen und Kooperationen mit den Firmen zu erhalten, bedeutet hohen organisatorischen Aufwand“, so Lorenz. Und bisher seien an den Schulen keine Lehrerstunden oder Personal für solche umfassenden Angebote vorgesehen. Doch schließlich profitieren nicht nur die jungen Menschen von der richtigen Berufswahl, sondern auch „in hohem Maße die Berliner Wirtschaft, deren Fachkräftenachwuchs auch in weniger bekannten Berufen gesichert werden muss“, betont Thilo Pahl, Geschäftsführer der Industrie- und Handelskammer (IHK).

NABILA LALEE

Fortsetzung von Seite 1

In den kommenden Tagen will die Initiative – zusammen mit den Akteuren von „Hundert Prozent Tempelhofer Feld“ – prüfen, ob ein Bürgerentscheid initiiert werden soll. Solchen Vorhaltungen möchte man auf politischer Ebene jedoch begegnen. „Ein besonderes Augenmerk bei der Planung galt dem verantwortungsvollen Umgang mit den hochwertigen Biotopen auf dem Areal. Diese zu sichern und im Konzept der ‚Grünen Mitte‘ weiterzuentwickeln war und ist daher Gegenstand des landschafts-planerischen Fachworkshops“, betont Stadträtin Christa Markl-Vieto.

TANJA VON UNGER

Wir sind die Fassadenprofs
Karsten Heiderich Malerei

14979 Kleinbeeren | Dorfstraße 22

25%
Jubiläumrabatt
nur noch diese Woche
bei Ausführung
in 2014

Ihr Fassaden- und Dachbeschichtungsspezialist

15 Jahre H & R

- Streichen von Fassaden aller Art mit **Nanotechnologie**
- Streichen von Fassaden
- Putzausbesserungen + Neuverputzungen + Armieren
- WDVS-Arbeiten (Vollwärmeschutz)

☎ **0337 01/9 08 37**
E-Mail: hrfassaden@aol.com
www.hr-fassaden.de

Alles zum Selbernähen!
Auf über 140 Stände mit Ware aus aller Welt!

STOFFMARKT HOLLAND

Berlin-Spandau

Sa.-So. 11.-12. Oktober
13597 Altstadt Berlin-Spandau
Sa.: 10:00 - 17:00 Uhr, So.: 11: - 17:00 Uhr
WWW.STOFFMARKTHOLLAND.DE

DIE HAUPTFILIALE IN WESTEND IST DIE HEERSTR. 2
Profitieren Sie beim renommierten Fachjuwelier!

WESTEND JUWELIER HAIDER

„Genau so! hab ich mir das vorgestellt! Meine GOLD- & SILBERMÜNZSAMMLUNG wurde beim Juwelier Haider nach dem Katalogwert angekauft und nicht nach dem Materialwert!“

GOLD & UHREN ANKAUF
SCHMUCK-BRILLANTEN-GOLDMÜNZEN-BARREN

900er • 110 €/g • 750er • 108 €/g • 585er • 102 €/g • 333er • 90 €/g

Edelsteine werden extra berechnet

Wir suchen ganz dringend: Bernstein, Perlen & Korallen

SILBERMÜNZEN
SILBER bis 1300 €/KG
auch DM-/Euromünzen

Wir bewerten Ihre Artikel kostenlos!

- Rolex, IWC
- Patek
- Breitling
- Vacheron Constantin
- A. Lange & Söhne
- Omega, A. Piguet
- Chopard, Cartier
- J. LeCoultre u.v.m.

in jedem Zustand!

PELZANKAUF
Wir suchen täglich dringend Pelze aller Art für russische Kunden
ANKAUF ZUM DOPPELTEN PREIS! SOFORT BARGELD

ANTIQUITÄTEN
Wir suchen: Möbel • Gemälde • Teppiche • Militaria • Skulpturen
Porzellan Meissen • KPM • ORIENTALISCHE & ASIATISCHE KUNST

HEERSTR. 2 P
ACHTUNG! neben BLOCKHAUS!
Kostenlose Hausbesuche bis 600 km!
030-30306677
Mo. - So. 24 h erreichbar!
Ankauf in allen Bezirken: Spandau, Steglitz, Zehlendorf, Wilmsdorf, Reinickendorf, Neukölln usw.

ZEIT für unsere Stadt

Jeden Samstag **lokal** informiert.

Wir zeigen Berlin.
In **allen** Facetten.

BERLINER Abendblatt

VERANSTALTUNG

Anzeige

Kneipp-Gesundheitstage

Schirmherr: Mario Czaja, Senator für Gesundheit und Soziales

Das Berliner Abendblatt veranstaltet zusammen mit dem Kneipp-Verein Berlin e.V. die Kneipp-Gesundheitstage „Aktiv und gesund in jedem Alter“ 2014. Die Gesundheitstage finden vom 16.10.2014 bis 18.10.2014 (Do. – Fr. 10.00 – 18.00 Uhr, Sa. 10.00 – 15.00 Uhr) im Gebäude des Berliner Verlags in der Karl-Liebknecht-Str. 29, 10178 Berlin, statt.

Besucher können sich bei freiem Eintritt bei Ausstellern und interessanten Vorträgen u.a. über folgende Themen informieren:

- Soziale Beratungs-, Gesundheits-, Service-, Wohn- und Dienstleistungsangebote für alle Generationen und Menschen mit Behinderung sowie

Ausbildung, Wellness, Kultur, Mobilität, Touristik und Reisen

- Getreu den fünf Elementen der Kneippschen Gesundheitslehre werden die Gesundheitstage ergänzt durch die Themenbereiche: Bewegung und Sport, gesunde Ernährung, Lebensordnung und innere Balance, Wasseranwendungen sowie Heilkräuter und Heilpflanzen.

Die Besucher erwartet ein buntes Rahmenprogramm mit Auftritten von Künstlerinnen und Künstlern sowie Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens, die sich der Gesundheitsthematik verbunden fühlen, sowie Interviews mit den teilnehmenden Anbietern:

BERLINER
Abendblatt
Kneipp
aktiv & gesund

Weitere Informationen unter:
Anja.Scholz@abendblatt-berlin.de
☎ (030) 2 93 88-74 19
Ronald.Stefanowski@abendblatt-berlin.de
☎ (030) 2 93 88-74 28



Gut leben mit dem künstlichen Gelenk

Informationsabend für Patienten

Mittwoch, 15. Oktober 2014
16:00 bis 19:00 Uhr | Konferenzzentrum
Vorträge und Expertenrat

- **Volkskrankheit Arthrose**
Dr. med. Benjamin Faensen
- **Das künstliche Hüftgelenk**
Prof. Dr. med. Wolfgang Noack
- **Das künstliche Kniegelenk**
Dr. med. Boris Möbius
- **Gut leben mit dem künstlichen Gelenk**
PD Dr. med. Eike Eric Scheller

Evangelisches Krankenhaus Hubertus
Klinik für Orthopädie/Unfallchirurgie und Sportmedizin
Spanische Allee 10-14 | 14129 Berlin
Telefon 030 81008-795 | chirurgie@ekh-berlin.de
www.pgdiakonie.de/hubertus

SCHÜTZT DIE ARKTIS!

www.greenpeace.de/arktis

GREENPEACE

RESTAURANT CAFÉ MADRID

Jeden zweiten Monat bietet das Restaurant Café Madrid in der Friedrichstraße/Ecke Am Weidendamm für alle Liebhaber der guten Küche ein besonderes Angebot.

Küchenchef Marcel Scholtun, Mitarbeiter der ersten Stunde, hat mit seinem Team wieder ein ganz spezielles 5-Gänge-Gourmetmenü kreiert. Verfeinert wird das Menü durch ausgesuchte spanische Weine. Alle Zutaten sind frisch und alles wird punktgenau zubereitet. Als Hauptgericht im Oktober wird rosa Taubenbrust, Blumenkohl, Pilze, Zimt und Granatapfel serviert. Sollte Taube nicht nach Ihrem Geschmack sein, können Sie aus zwei anderen Gerichten der Karte wählen.

Im Restaurant genießen Sie nicht nur das Essen und die Weine. Der schöne Blick auf das bunte Treiben in der Friedrichstraße und auf die Spree, mitten im Berliner Theaterviertel, macht den Abend zu einem Erlebnis. Ein Ausflug in das Restaurant lässt sich perfekt mit einem Theaterbesuch im Friedrichstadtpalast, im Admiralspalast oder dem Berliner Ensemble verbinden.

Wir empfehlen Ihnen dieses besondere Angebot für einen schönen Abend zu zweit oder mit Freunden.

Wieder ab 1. Oktober. **Preis pro Person 59,59 Euro inkl. Weinbegleitung**

5 Gänge 5 Weine
Amuse-Bouche
Charlotte von Geflügelbier & Birne, Orange und Trüffeln
Frischlingsrücken, Steckrübe, Minze & Cassis
Hummer im Bananenblatt, mit Muschel-Koriander-Eintopf
Rosa Taubenbrust, Blumenkohl, Pilze, Zimt & Granatapfel
Nuss Pan Cakes, dunkles Schokoladensorbet, Quitten-Eisig-Süppchen
59,59 € pro Person
inklusive 0,1 l Weinbegleitung je Gang

MELIA BERLIN
Friedrichstraße 103
10117 Berlin
T +49 30 2060790-150
© diana.rosenow@melia.com

Tipps und Termine



Bild: R. Freese

3 X 2 TICKETS 14.10., 20 UHR IMPRO-GAMESHOW „DER SPIELEKÖNIG“

Improvisations-Wettbewerb: Jeder Schauspieler bringt drei seiner Lieblingsspiele und spielt sie mit seinen Kollegen vor. Das Publikum sorgt für die entsprechenden Vorgaben, Stichworte oder Requisiten und kürt am Ende den Spielekönig. Ein kurzweiliger Abend im Frannz-Club in der Kulturbrauerei.

exklusiv
FÜR
UNSERE
LESER

So gewinnen Sie: Schicken Sie bitte eine E-Mail mit dem Stichwort „Spielekönig“ und Ihrer Telefonnummer bis 9. Oktober an gewinnen@mdscreative.com

FÜR KLEINE KINOFREUNDE

6.10., 10 UND 14.30 UHR, CINEPLEX TITANIA, GUTSMUTHSSTRASSE 27-28

Klein und unbedeutend wie eine Ameise in einem riesigen Ameisenhaufen, so fühlt sich der zwölfjährige Pelle. Er hat keinen einzigen Freund. Niemand beachtet ihn, keiner nimmt ihn wahr: Pelle ist derart normal und unscheinbar, dass sich nicht einmal die Lehrer seinen Namen merken können. Kein Wunder, dass Pelles heimliche Angebotete Amanda ihn keines Blickes würdigt. Was wünscht sich ein schüchterner Außenseiter, der seine Mitmenschen nachhaltig beein-

drucken möchte? Ganz klar – Superkräfte! Mit viel Herz, Humor und fern von Kitsch wird in „Antboy – der Biss der Ameise“ die Geschichte eines jungen Außenseiters erzählt, der durch Zufall zum Superhelden wird. Ein Held ist immer nur so gut, wie seine besten Freunde ihn unterstützen können. Und auch Pelle ist nichts ohne Freunde.



Weitere Informationen unter:
(030) 23 55 62 51



Bild: Kinderkinobüro

Kinder

Kino. Am 8.10., um 10 Uhr, zeigt das Thalia Kino, Kaiser-Wilhelm-Straße 71, „Hui, der Herbst ist da!“ – Drei Filme über Igel, Apfel und Bärenkinder im Herbst. Karten können unter (030) 449 47 50 bestellt werden.

Ökowerk. Flammkuchen aus dem Lehmofen, Saft oder Mus aus Wildfrüchten werden am 5.10. im Ökowerk, Teufelseecharausse 22, hergestellt. Wer mitmachen möchte, meldet sich für das Backen unter www.vhs-neukölln.de. Die Teilnahme kostet acht, für Kinder sechs Euro. Für die Wildfrüchte sind fünf Euro Beitrag fällig. Weitere Programmpunkte unter (030) 300 00 50.

Theater. Das Zuckertraumtheater spielt am 9.10., um 10.30 Uhr in der Schwartzschen Villa, Grunewaldstraße 55. Trolli Tolpatsch aus Trollhausen kommt in den Zaubervald Baumbolino, um dort die Waldprüfung abzulegen. Das Mitmachtheater ist für Kinder von

zwei bis acht Jahren geeignet. Karten zu fünf Euro unter (030) 44 05 36 15.

Veranstaltungen

Hörspielkino. Unter den Sternen des Planetariums am Munsterdamm 90 wird am 4.10., um 20 Uhr „High Fidelity“ von Nick Hornby vorgelesen. Rob Fleming ist Inhaber eines schlecht gehenden Plattenladens und soeben hat ihn seine Freundin Laura verlassen. Er stellt seine eigenen Top-Five-Listen auf. Tickets kosten sieben, ermäßigt fünf Euro und sind unter (030) 790 09 30 erhältlich.

Herrenhauskonzert. Am 5.10., um 19 Uhr, musiziert das Ensemble Alta Musica im Herrenhaus der Domäne Dahlem, Königin-Luise-Straße 49. „O rosa bella – Liebeslieder und Instrumentalmusik des Mittelalters“ aus Italien spielen Johannes Ciconia und andere. Karten unter (030) 893 52 95 zu 17, ermäßigt elf Euro.

Lesung. In den Museen Dahlem, Lansstraße 8, liest Dirk Kurbjuweit aus seinem Buch „Alternativlos. Merkel, die Deutschen und das Ende der Politik“. Der Spiegel-Redakteur analysiert die Gegenwart in Deutschland und das Wechselspiel zwischen Politik und Gesellschaft. Karten kosten zwölf, ermäßigt acht Euro. Informationen gibt schleiersbuch unter (030) 841 90 20.

Ausstellungen

Fotografie. Beeindruckende Fotografien über eine rätselhafte Kugel und zu kraftvollen Landschaften zeigt jetzt die Volkshochschule Berlin-Steglitz. Zu sehen sind über 50 fotografische Arbeiten von Volkshochschulkurstielnehmern. Eröffnung ist am 10.10., um 18 Uhr, in der Goethestraße 9-11. Der Eintritt ist frei. Infos (030) 365 27 46.

Bildhauer. Das Georg Kolbe Museum in der Sensburger Allee 25 zeigt bis zum 16.11. „Georg Kolbe und der Erste

Weltkrieg“. Seine Bildhauerarbeiten sind in seinem Wohn- und Atelierhaus von Dienstag bis Sonntag von 10 bis 18 Uhr zu besichtigen. Der Eintritt kostet fünf, ermäßigt drei Euro. Informationen unter (030) 304 21 44.

Begegnungen. Im Gutshaus Steglitz, Schloßstraße 48 sind bis 26.10. Zeichnungen, Malerei und Objekte über den Stellenwert des Tieres in der Bildenden Kunst zu sehen. POGO und Torsten H. Kluckert gehen der Frage nach. Zu sehen sind ihre Werke von Dienstag bis Sonntag, von 14 bis 19 Uhr. Der Eintritt kostet 1,50 Euro. Weiteres unter (030) 902 99 39 24.



Veranstaltungstipp?
Veranstaltungshinweise an
termin@berliner-abendblatt.com

exklusiv
FÜR
UNSERE
LESER

2 X 2 FREIKARTEN ZU GEWINNEN

Am 17. Oktober, um 18 Uhr, präsentiert der Wilde Oscar in der Niebuhrstraße 59, „Glück ist, wenn es genügt“ – ein Chanson-Programm der außergewöhnlichen Sängerin und Schauspielerin Christin Marquitan, das ihrer Suche nach dem wahrhaftigen Glück gewidmet ist. Eine Show der Extraklasse, die zugleich zu einem unvergesslichen Theaterereignis wird!

Christin Marquitan, die schon in vielen Fernseh-Krimis zu sehen war und als Synchronstimme unter anderem von Salma Hayek, Juliette Binoche oder Pamela Anderson erfolgreich ist, singt von Liebe und von dem Streben nach dem ewigen Glück. Aber was ist Glück? Gibt es einen Glücklichein-Kurs? Wo kann man sich da anmelden? Was kostet das?

Vielleicht reicht ja einfach nur ein sinnlicher Abend voller Musik und Magie: Unkonventionell, unpathetisch und ganz elementar – voll lustiger Ironie, Parodie und Conférences – aber vor allem mit intensiver Leiden-

schaft singt Christin Marquitan selbst komponierte und getextete Chansons wie „Siehst du meine Hände“, „Schicke Tittis“, „Die Männer-Hymne“ ebenso wie die großen Klassiker des Chanson, die da zum Beispiel heißen: „La vie, l'amour“ von Edith Piaf oder Jacques Brel „Ne me quitte pas“. Mit jedem Lied, mit jeder Geschichte feiert Christin ein Fest aus Stimme, Bewegung, Lebendigkeit und Musikalität. Wo sie „hinspuckt“, entsteht Poesie. Das Publikum durchlebt gemeinsam mit der Berliner Künstlerin einen intensiven Abend und entdeckt mit ihr den Schlüssel zum wahrhaftigen Glück.

Das Berliner Abendblatt verlost 2 x 2 Freikarten für Christin Marquitan's Chanson-Programm im Wilden Oscar in Charlottenburg. Wer kein Glück bei unserem Gewinnspiel hat: Kaufkarten gibt es sowohl im Internet als auch per Telefon.

www.eventim.de
(030) 47 99 74 74



Gewinnen mit dem Stichwort „Chanson“

Wer teilnehmen möchte, schickt bitte bis 13. Oktober eine E-Mail mit Telefonnummer an gewinnen@mdscreative.com. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Erfolg im Fitnesssektor

WIEDEREINSTIEG Nach Babypause sind flexible Arbeitszeiten gefragt



Bild: djd/fitdankbaby

Das Leben junger Mütter dreht sich anfangs überwiegend um den Nachwuchs. Doch nach einiger Zeit treten auch wieder andere Wünsche in den Vordergrund. Viele Mütter möchten schnell wieder beruflich aktiv sein und ihr eigenes Geld verdienen. Das funktioniert allerdings nur, wenn die Arbeitszeiten möglichst flexibel auf die persönliche Situation zugeschnitten werden können. Hier bietet unter anderem der Fitnesssektor gute Möglichkeiten. Etliche Frauen arbeiten beispielsweise als Trainerinnen eines Mama-Kind-Kurses. Diese speziellen Fitnessprogramme richten sich ausschließlich an frischgebackene Mütter und deren Babys.

Für Jung und Alt. Für die Erwachsenen stehen beim Mama-Kind-Sport Kräftigungsübungen, Konditions- und Beweglichkeitstraining auf dem Programm. Der

Nachwuchs ist bei der Sportstunde mit dabei und wird aktiv in Übungen einbezogen. Beim Anbieter fitdankbaby etwa umfasst ein einzelner Kurs in der Regel eine Sporteinheit pro Woche über sieben bis acht Wochen. Wie viele Kurse man als Trainer übernimmt und zu welchen Zeiten man sie anbietet, lässt sich individuell an die eigenen Wünsche anpassen. So lassen sich Beruf und Familie verbinden.

Früh übt sich. Auch Neueinsteiger können ein solches Familienprogramm bereits leiten. Neben guter körperlicher Fitness sollten sie allerdings bereits eine Grundqualifikation wie etwa Fitnesstrainer oder Hebamme mitbringen bzw. die Bereitschaft, sich weiterzubilden. Qualitätsanbieter schulen neue Coaches noch intensiv zum Thema postnatales Training. Vorkenntnisse sind nicht nötig. (RGZ-P/DJD)

www.fitdankbaby.com

Bildung & Beruf

STELLENANGEBOTE

Die WSN sucht Geld- und Werttransporte zur sofort. Einstellung in Bln. Hellersdorf-TZ oder VZ möglich. Die Unterrichtung nach § 34a GewO sowie die Waffensachkunde sind Voraussetzung. Bei Interesse Bewerbung bitte an: WSN Sicherheit und Service GmbH, Frau Haselow, Mirabellensstraße 5, 17033 Neubrandenburg o. personal@wsn.de

Gerontosozialer Betreuer (m/w) Start: 27.10. inkl. Gerontopsychiatrie gemäß § 87b SGB XI und Grundlagen Recht (gesetzliche Betreuung). Dauer: 5,7 Monate Übernahme der Weiterbildungskosten durch Jobcenter/Arbeitsagentur Jetzt anmelden: ☎ 030 - 60 923 150 www.gesundheitsschulen-bergmann.de Am Ostbahnhof im EnergieForum

Profi-Ausbildung zum/zur Nageldesigner/in. Neue Kurse! ☎ 094 02 7 93 84 15. www.nails-company.de

Sicherheitsdienst gesucht, VZ, TZ, Mini-job, mit Sachkunde § 34a, Bewerbung an info@bs-security-berlin.de

Mitarbeiter/in für Reinigung gesucht: 8 Stunden pro Woche auf 450,-€ Basis. Arbeitszeiten nach Absprache. Ort: NBH Wannseebahn e.V., Mörchinger Str. 49/ Zehlendorf. Bitte melden Sie sich unter: ☎ 030 / 81 14 011

Ihre Kleinanzeige ganz groß! Im Rubrikenmarkt des BERLINER ABENDBLATTS.

Büro-Mitarbeiter m/w ab sofort gesucht, interne Schulung, attrakt. Gehalt! 030/ 30014 2118

Kaufmännische Mitarbeiter/in für unsere Badausstellung in Berlin-Lichterfelde gesucht, 30 Wochenstunden, Erfahrung im Umgang mit Kunden, gepflegtes Erscheinungsbild. Bewerbung an: info@hornbad.de oder schriftlich an www.hornbad.de

Heimarbeit für alle, z.B. Falten und kuvertieren von zu Hause. Freie Zeiteinteilung, sehr guter Verdienst. ☎ 0621-95049800

Transporthelfer/in! Willkommen im neuen Job! Starten Sie durch und gestalten Sie gemeinsam mit uns Ihre berufliche Zukunft als Transporthelfer (m/w) für Umzüge und Baustellen ausschließlich in Berlin. Bewerben Sie sich gleich unter: TEMP-TON Personal, Lahnstr. 84-86a, 12055 Berlin, ☎030- 6839880

Mediaberater (m/w) gesucht! Für unsere innovativen Produkte im Print- und Onlinemarketing suchen wir Verkaufstalente. Sie besitzen die Leidenschaft auch andere zu begeistern und wollen sich neu orientieren? Dann bieten wir Ihnen zur Festanstellung eine verantwortungsvolle, berufliche Aufgabe in einem anspruchsvollen Umfeld und in einem engagierten Team. Sie fühlen sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen: BVZ Anzeigenzeitungen GmbH, Jens Kauer auf, Karl-Liebknecht-Str. 29, 10178 Berlin o. a. geschaeftsfuehrung@abendblatt-berlin.de

AUSBILDUNGSPLÄTZE

Traumberuf-Lokführer! In nur 10 Monaten bilden wir Sie zum Lokführer aus. Förderung durch Bildungsgutschein. Arbeitsplatzgarantie, super Verdienstmöglichkeiten. ☎ 030 / 5 77 01 38 74, bildung@dispo-tf.de

UNTERRICHT

Qualifizierte individuelle Nachhilfe und Fachunterricht, auch für Erwachsene, in allen wichtigen Fächern durch erfahrene Fachkräfte seit über 25 Jahren! Büttner Schule ☎ 030 / 8 26 38 47

Nachhilfe für Schüler von Studenten: Mathe, Deutsch, Englisch. 6,-€/45 Min. ☎ 015 79 / 23 20 699

terre des hommes
Hilfe für Kinder in Not

Lasst sie spielen!
www.tdh.de

Mit dem Bus nach Usedom

7 winterliche Tage auf der Ostseeinsel

Ganz bequem mit einer Busanreise ab Berlin laden wir Sie ein zu einem vorweihnachtlichen Kurzurlaub „ums Eck“. Inmitten der wunderschönen Bäderarchitektur der drei Kaiserbäder Ahlbeck, Heringsdorf und Bansin weihnachtet es sehr und es duftet nach leckeren Köstlichkeiten, Glühwein und Punsch. Die Ostsee mit ihrer Unendlichkeit ist in dieser kalten Jahreszeit faszinierend schön. Stimmen Sie sich auf die kommenden Festtage ein, erledigen Sie Ihre Weihnachtseinkäufe und lassen Sie sich im Wellnessbereich des Maritim Hotel Kaiserhof verwöhnen. Die Lage ist einzigartig, denn Sie wohnen direkt an der Strandpromenade und nahe der berühmten Seebrücke – idealer Ausgangspunkt für winterliche Spaziergänge am verschneiten Ostseestrand.

Preis p. P.
im DZ

€ 399,-

LESERREISEN **Abendblatt**

Infos & Buchung: (038378) 658 05 • www.abendblatt-berlin.de/leserreisen

Kennwort: Abendblatt • Reiseveranstalter (i. S. d. G.): Maritim Hotel Kaiserhof, Strandpromenade, 17424 Heringsdorf



© Fotolia

Schloß-straßelive

Ihre QUARTIERZEITUNG vom **Abendblatt**
Ausgabe 19 · 4. Oktober 2014
www.abendblatt-berlin.de



O'zapft is! heißt es nicht nur in München sondern auch im Schloss.

läßt das Einkaufscenter zu einer zünftigen bayerischen Sause ein.

mer« und alle, die etwas Gaudi erleben möchten, können sich bei »Hau den Lukas« oder »Maßkrug schieben« probieren.

Eine frisch gezapfte Maß Bier zur Weißwurst mit Brezn oder Leberkäse im Brot runden das gemütliche Miteinander ab.

OKTOBERFEST-FEELING UND WASSERWELTEN

Am 4. Oktober und zum verkaufsoffenen Sonntag, am 5. Oktober von 13 bis 18 Uhr,

Für echte Wies'n-Stimmung sorgt Live-Musik von »Alpenschmarrn« oder »Die Oberkrä-

Vom 29. September bis 11. Oktober verwandelt sich das Forum Steglitz in einzigartige fremde Wasserwelten. Im ganzen Center werden exotische Meeresbewohner in Aquarien und Terrarien präsentiert. Auf die Besucher warten Süßwasserfische wie Piranhas, Ro-

Anzeige

Pizza Hut gibt es seit über 50 Jahren. Mit rund 13.000 Restaurants in 130 Ländern sind wir der Pizzaspezialist weltweit. In Deutschland existiert Pizza Hut seit 1983 und in über 60 Restaurants und Express-Stores backen wir Tag für Tag die beste Pizza für Sie.

gründet, dass von den ursprünglichen Grundsätzen niemals abgewichen wurde: Qualität, die sich durch Frische und erstklassige Produkte auszeichnet, sowie ein zukommend-freundlicher Service, der dem Gast das Gefühl vermittelt, wie ein König behandelt zu werden.

PIZZA HUT – TRADITION MIT SYSTEM

Sicherlich hat es im Verlauf der 53-jährigen Unternehmensgeschichte zahlreiche Veränderungen in Sachen Pizza gegeben. Ein Großteil des lang anhaltenden Erfolgs des Unternehmens liegt jedoch darin be-

PIZZA IST UNSERE LEIDENSCHAFT!

Und wir sind stolz darauf, eine der besten Pizzas weltweit herzustellen. Damit das so bleibt verwenden wir immer nur bes-



te Rohstoffe in geprüfter Qualität. Dies gilt ebenso für unsere köstlichen Pastagerichte und knackig-frischen Salate, die keinen Wunsch unerfüllt lassen.

In unserem Restaurant im Forum Steglitz können Sie sich

von unseren leckeren Kreationen in gemütlicher Atmosphäre überzeugen. Ob zum Dinner am Abend mit Familie und Freunden oder zur Stärkung in der Shopping-Pause. Und für unsere kleinen Gäste bis zwölf Jahre ha-

ben wir extra köstliche Kindergerichte, die gibt es sogar gratis, wenn eine Begleitperson ein unrabattiertes Hauptgericht isst.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Anzeige

MIT DEM BUS IN DEN HERBST

Am 7. Oktober können Seniorinnen und Senioren wieder eine Bustour in die Umgebung von Teltow machen, Reiseleitung und Mittagessen inklusive. Los geht es 10.00 Uhr am Rathaus Zehlendorf, der Rückkehr ist für 14.45 Uhr geplant.

Auch Frauen und Männer mit Handicap sind willkommen. Der Bus ist mit einer rollstuhlgerechten Hebebühne ausgestattet. Die kleine Herbsttour kostet 27,- €, ermäßigt 13,50 €. Teilnahme nur nach Anmeldung unter der Telefonnummer 030-90299-6546 möglich.



Rietze Immobilien
Jürgen Rietze Immobilien & Hausverwaltungen e. Kfm.
www.rietze-immobilien.de



chen, Raubwelse, Salmir oder Skalare. Außerdem werden Anakondas, Wasserschlangen, Schildkröten und Frösche gezeigt. Infotafeln liefern Hintergrundinformationen zu den Tieren. Zusätzlich werden Füh-

rungen angeboten, hier kann man die Tiere bei der Fütterung und Pflege beobachten. Zwischen 16 und 17 Uhr können sich ganz mutige Besucher mit verschiedenen Exoten fotografieren lassen.



WIR VERLOSEN 3 FANPAKETE!



VAMPIR-SCHWESTERN 2 – FLEDERMÄUSE IM BAUCH

Ein neues Abenteuer wartet auf die Vampirschwestern Dakaria und Silvania. Sie freuen sich auf eine gemeinsame Ferienzeit mit ihren Freunden. Doch ihre Pläne werden durchkreuzt. Denn Daka will heimlich ihren Murdo besuchen, der gerade mit seiner Band auf Tour ist. Der Manager der Band ist aber ein alter Feind ihres Va-

ters, der sich an der Familie rächen will. Dakaria schwebt in großer Gefahr. Nur Silvania kann helfen und ihre Schwester vor den Mächten der Dunkelheit schützen. Wir verlosen 3 Fanpakete zum Filmstart. Schreiben Sie mit Stichwort Vampirschwestern an: gewinnspiel.ssl@gmail.com **Kinostart:** 16. Oktober 2014



SPARCOUPON

HOT DOG BITES KAUFEN UND EINE NORMALE PAN PIZZA MIT BIS ZU 2 BELEGEN ZUM SPARPREIS DAZU BEKOMMEN!

1 NORMALE PAN PIZZA FÜR NUR 5,00€

Gegen Abgabe dieses Coupons gibt es eine Pan Pizza mit bis zu 2 Belegen für nur 5 Euro, nur gültig im Pizza Hut Berlin Steglitz nur beim gleichzeitigen Kauf einer Hot Dog Bites

NOW PLAYING at pizzahut

HOT DOG BITES

Die einzigartige Pizza mit Hot Dog Rolls* im Rand!

* aus 100% Geflügelwurst 1)3)6)

AB DEM 05.10. PROBIEREN! NUR FÜR KURZE ZEIT!

HOT DOG BITES EXTREM 1)2)3)4) 12,90 € INKL. DIP

1) mit Konservierungsmittel 2) mit Farbstoff 3) mit Antioxidationsmittel 6) mit Phosphat

HOT DOG + PIZZA = HOT DOG BITES

Pizza and much more!

Pizza Hut

Rietze Immobilien

Jürgen Rietze Immobilien & Hausverwaltungen e. Kfm.

• Verkauf und Vermietung von Wohnungen, Häusern und Grundstücken

• Hausverwaltung sowie Haus- und Betriebskostenabrechnungen

Zimmermannstraße 33 · 12163 Berlin-Steglitz
Telefon (030) 7 97 10 01 · Telefax (030) 79 32 10 27
www.rietze-immobilien.de · E-Mail: office@rietze-immobilien.de

Impressum Schloßstraßelive

Herausgeber: Berliner Abendblatt, Unabhängige Anzeigenzeitung, BVZ Anzeigenzeitungen GmbH, Karl-Liebknecht-Straße 29, 10178 Berlin Postfach 350625, 10215 Berlin, Tel. 030 - 293 88 88

Geschäftsführung: Jens Kauerauf, Michael Braun, Stefan Hilscher

Herstellung: Maud Weißhaupt, Telefon 030 - 23 27 65 12

Anzeigenberatung: Mario Röckel, Telefon 030 - 29 388 74 52

Redaktion: Markus Zimmermann, Telefon 030 - 29 388 88

Lektorat: Kathrin Roloff-Jamin, Telefon 0178 - 3 42 35 98

Grafik/Layout: Fabian Ehlers, Telefon 030 - 44 72 99 41

Satz und Repro: MZ Satz Halle

Druck: BVZ Berliner Zeitungsdruck GmbH - Am Wasserwerk 11 · 10365 Berlin www.berliner-zeitungsdruck.de · Copyright by BVZ Anzeigenzeitungen GmbH internet: www.abendblatt-berlin.de

Ein Mercedes für das THW

HILFE Innenminister übergibt THW Steglitz-Zehlendorf neues Fahrzeug

Ein nagelneuer Gerätekraftwagen steht dem Ortsverband Steglitz-Zehlendorf des Technischen Hilfswerks (THW) ab sofort zur Verfügung. In Anwesenheit der Bundestagsabgeordneten Dr. Ute Finckh-Krämer und Karl-Georg Wellmann sowie THW-Präsident Albrecht Broemme wurde der neue Lkw vorgestellt. Bundesinnenminister Dr. Thomas de Maizière ließ es sich nicht nehmen, den Fahrzeugschlüssel vor dem Paul-Löbe-Haus des Deutschen Bundestages persönlich an den zukünftigen Kraftfahrer, Jean-Claude Vu-Han-Sakowski, zu übergeben.

Ende einer Ära. Die jährliche Veranstaltung „MdB trifft THW“ gehört fest in den Terminkalender des THW Ortsverbands Steglitz-Zehlendorf. Die Fahrzeugübergabe war jedoch ein Highlight mit Seltenheitswert. Denn nach 27 Jahren hat der alte Gerätekraftwagen, der zum Transport von Material und Mannschaft dient, der Bergungsgruppe des zweiten Technischen Zuges ausgedient. Ersetzt wurde er nun durch einen neuen vom Typ Mercedes Benz Axor. Mit dem neuen Fahrzeug endet die Ära der sogenannten „Rundhau-

ber“, wegen ihrer charakteristischen Form so getauft, in Steglitz-Zehlendorf. Ein wenig wehmütig, aber auch froh über die neue und moderne Ausstattung nahmen der Gruppenführer und der Kraftfahrer das Fahrzeug an symbolträchtigem Ort entgegen. Möglich wurde das nur, weil der Bundestag dem THW zusätzliche Mittel für Fahrzeuge zur Verfügung gestellt hatte. Deshalb dankte Ulrich Vogel, als Vertreter der Ortsbeauftragten, während der Übergabe auch ausdrücklich den beiden Abgeordneten des Bezirks, Karl-Georg Wellmann und Dr. Ute Finckh-Krämer, für ihren Einsatz. Sie hatten sich für eine bessere Berücksichtigung des THW im Bundeshaushalt stark gemacht.

Wertvolle Arbeit. Und das aus gutem Grund. Der Ortsverband leistet sowohl regional als auch national und international wichtige Arbeit, hilft in Krisenländern ebenso wie direkt vor der Haustür, wenn Not am Mann ist. Wie jüngst, als Stromausfall an der Tierklinik der Freien Universität herrschte und kein technisches Gerät mehr funktionierte. Die Tierärzte konnten nicht weiterarbeiten und ihre tierischen Patienten wurden an andere Einrich-

tungen verwiesen. Schnell war klar, dass die sofort eingeleiteten Reparaturarbeiten länger andauern würden, als manches Tier es überlebt hätte. Doch der Tierklinik kam die langjährige Zusammenarbeit der Technikabteilung der Universität mit dem Ortsverband Berlin Steglitz-Zehlendorf des Technischen Hilfswerks zugute. Die Notstromversorgung für die wesentlichen Teile der Tierklinik konnte schnell und effizient vom THW aufgebaut werden. Dadurch war



Symbolische Schlüsselübergabe

Bild: THW

es möglich im Nachtdienst, also dann, wenn normale Tierärzte geschlossen haben, die kleinen und großen Notfallpatienten auf vier Pfoten weiterhin zu versorgen. „Hier hat sich wirklich gezeigt, dass gewachsene Zusammenarbeit und gemeinsames intensives Training sich im Notfall auszahlen. Man kennt sich und versteht

sich blind. Die Kollegen von der Freien Universität haben wirklich tolle Arbeit geleistet. Und für uns war es wirklich schön zu sehen, dass unsere Technik dafür gesorgt hat, dass so vielen Pferden, Hunden und Katzen geholfen werden konnte. Da weiß man, wofür man übt“, so Einsatzleiter Christian Leiter.

SARA KLINKE

BESTATTUNGEN

Anzeige

Dem Leben einen würdigen Abschluss geben

Unter diesem Leitsatz führt die Bestatterin Stephanie Schütz-Peter das von Ihrem Vater Werner Peter, dem langjährigen Obermeister der Bestatterinnung für Berlin und Brandenburg und Präsidenten des Bundesverbandes Deutscher Bestatter e. V., vor mehr als 65 Jahren gegründete Bestattungshaus Werner Peter oHG in der Hermannstrasse 140, in Berlin - Neukölln als Familienbetrieb seit dem Jahre 2000 weiter. Selbst seit mehr als 30 Jahren fachgeprüfte Bestatterin, betreuen sie und ihre Mitarbeiter

Menschen in allen Fragen rund um die Bestattung ihrer Angehörigen ebenso, wie sie alle nötigen Fragen bezüglich einer Bestattungsvorsorge in persönlichen und diskreten Kundengesprächen mit den Betroffenen klärt.

Diese optimale Beratung erfordert Sachkenntnis, Einfühlungsvermögen und Kompetenz vor dem Hintergrund einer klaren Firmenphilosophie mit der Sicherheit der langjährigen Berufserfahrung. Viele zufriedene Kunden sind die Bestätigung für

den jahrelangen täglichen Einsatz und gleichzeitig die berufliche Bestätigung für Frau Schütz-Peter und ihre Mitarbeiter, auch in Zukunft all ihre Schaffenskraft als kompetentes Bestattungsunternehmen aufzuwenden, um den Kunden in den schweren Stunden zur Seite zu stehen. Das Bestattungshaus Werner Peter oHG steht Ihnen gerne zur Beantwortung all Ihrer Fragen zur Verfügung. Auf Wunsch werden alle Fragen auch bei Ihnen zu Hause geklärt. Kosten für eine Beratung entstehen nicht.

Bestattungshaus Werner Peter oHG | Hermannstr. 140 / Ecke Juliusstr | 12051 Berlin | ☎ (030) 6251012 | ✉ www.bestattungshauspeter.de

ArberAktivCARD-Tester in Bodenmais werden und Tankgutschein abholen

Ab November erwartet Sie eine Fülle an Möglichkeiten und spannende Attraktionen ab 129 € pro Person.

Bodenmais. Kostenfreies Urlaubsvergnügen in und um Bodenmais! Sparen Sie mit der ArberAktivCard bis zu € 400,- pro Person im Urlaub.



Haben Sie Spaß und Action und wählen Sie selbst aus über 70 Angeboten im Bayerischen Wald aus: Vom Eintritt in verschiedene Bäder in der Region, bis hin zum Schnupperkurs für Ski und Snowboard im Winter. Sogar der WaldWipfelWeg, verschiedene Museen und eine Bergwerksbesichtigung sind für Sie kostenlos. Für jede Jahreszeit und jeden Geschmack ist sicher das Passende mit dabei. Das alles ist für die gesamte Dauer Ihres Aufenthaltes kostenlos und teilweise mehrfach nutzbar. Als kleines Schmäckerl erhalten Sie als Tester zusätzlich noch einen Tankgutschein im Wert von 20 € (pro Buchung). Sie verbringen vier Nächte in einer privatgeführten Pension –

oder gegen Aufpreis – in einem Hotel in und um Bodenmais. Den Tag starten Sie mit einem Frühstück bei Ihrem Gastgeber. Auf Wunsch können Sie im Hotel die Halbpension mit dazu buchen. Die Zimmer sind von modern bis bayerisch rustikal eingerichtet und bieten Sat-TV, Dusche/Bad und WC. Fitness und Entspannung zusätzlich bei freiem Eintritt? Im neuen Bodenmaier Vital-Zentrum fällt bei etwa 40 Kursangeboten die Entscheidung schwer. Von Zumba bis zur Meditation sind für jeden das Richtige dabei.



Möchten Sie in Ihren Urlaub auf eigene Faust die Wälder um Bodenmais erkunden? Im GARMIN-Testcenter können Sie eines unserer GPS-Geräte kostenlos für einen Tag testen und sich von der Faszination der „modernen Wanderung“ anstecken lassen. Die ArberAktivCard ist der ideale Begleiter für einen spannenden, erholsamen oder actionreichen Urlaub ohne zusätzliche Kosten. Wir freuen uns auf Sie! Gebucht werden kann der ArberAktivCard-Tester ab sofort – Reisezeitraum für das Angebot

ist ab November 2014 – über die Hotline **01805/144 514 51** (0,14 Euro/Min. aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunknetze bis zu 0,42 Euro/Min.), im Internet unter www.bodenmais.de oder per E-Mail an veranstalter@bodenmais.de. Weitere Informationen oder Katalogbestellungen mit DVD gibt es auch schriftlich bei Bodenmais Tourismus & Marketing GmbH, Bahnhofstr. 56, 94249 Bodenmais.



Anzeige

OSTSEE

App's** Warnemünde, teilw. Meerblick**
Whirlpool, Kamin, ab 25,-€ p.P./UN
☎ 0381 - 2 03 20 20 www.ostseevillen.com

Ostseebad Kühlungsborn - FeWo's 2-5
Personen, 2 min zum Strand und City! ☎
038 293 / 60 867 o. ☎ 0172 / 7 53 71 33,
www.villa-zur-alten-post.de

Kur an der Polnischen Ostseeküste in
Bad Kolberg! 14 Tage ab 249 €! Hausab-
holung inkl. Prospekte, DVD-Film gratis.
Buche jetzt! www.kurhotelawangardia.de
☎ 004894555126

MISDROY (Wolliner Nationalpark) Hotel
Villa BRAVO, U/HP ab 26 € pro Person.
Fragen Sie nach unserem Weihnachtsangebot!
☎ 0048 / 913 280 173, www.villabravo.eu

RÜGEN

Rügen - Halbinsel Mönchgut -
in Lobbe, 4-Sterne Apartments, Herbstan-
gebote z. Bsp. eine Rügiger Heilkräutermassa-
ge und Meef(h)r. Tel.: 03 83 08 - 66 64 228
www.lobbersee.de

USEDOM

Insel Usedom Familien Wellness Hotel ****
Ostseebad Trassenheide
Herbstarrangement
Tanz-/Galabuffet/Kaffeegeäck/Fahrrad/
Schmetterlingsfarm/Schwimmbad/Sauna
► Oktober 3 U/HP 249 € | 5 U/HP 399 € | 7 U/HP 549 €
► November 3 U/HP 199 € | 5 U/HP 299 € | 7 U/HP 399 €
Wellness-Gala-Weekend Candelina/Galabuffet/
Tanz/Aromabad/Therme/Wellness-Sonntag
2 U/HP Oktober 179 € | November - April 149 €
Wellness. 3 U/HP 349 € | 5 U/HP 399 € | 7 U/HP 449 €
Silvester. 3 U/HP 499 € | 5 U/HP 549 € | 7 U/HP 599 €
Preis p.P./DZ DU/WC/TV - auch Apartment & FeWo
Ki.-16 J.-50%, unt. 6 J. gratis, ab 1UF 30 €+HP 20 €
☎ 038371-2670 www.hotel-seeklause.de
Inh.: Frank Römer, Mölschower Weg 1a, 17449 Trassenheide

DEUTSCHLAND

Schöne Ferien! Bitte schauen Sie mal
nein! www.zur-reise.de

Ossee Touristik AG * Petersdorfer Str. 15 * 18147 Rostock

Traumhafter (Kur)Urlaub
bereits ab 399 €
Haustürabholung!

(Kur)Urlaub an der polnischen &
deutschen Ostseeküste, Riesengebirge,
Müritz-Region, Tschechien & Kroatien!
2 Wochen, Halbpension oder Vollpension, ärztliche
Untersuchungen, 2 Kurzusammenhangs wöchentlich

Hinweis: Krankenkassenzuschuss (bis
zu 300 €) möglich!
Wir sagen Ihnen wie es geht!

Der Spezialist für Kurreisen.
Ostsee Touristik AG

Jetzt
buchen!
www.ostsee-touristik.com
Tel. 0381 3756580

MECKLENBURG

Ihr Hotel rund ums Pferd
Erleben Sie die Ruhe in Mitten
der Mecklenburgischen Seenplatte
hoch zu Ross für Anfänger und Fortgeschrittene
– Einzelunterricht oder Gruppenunterricht
– Ausritt ins Gelände – Longenunterricht
– Ponyreiten – Gastboxen stehen zur Verfügung
Reitanlage mit großem Reitplatz und Reithalle



Hotel alter landsitz - Zum Reiterhof 2-4
17194 Grabowhöhe ☎ 039926 840
sommerstorf@hotelambiente.com

BRANDENBURG

Herbst Schnäppchen am Beetzsee
*** Seehotel Brandenburg/Havel
2x U/HP, 1x Kaffeekeilung, Sauna,
ab 88 € p.P., ☎ 03727-9968715
Ang: 942, www.travdo-hotels.de
----- Impressum -----
Travdo Hotels & Resorts GmbH,
Hauptstr. 131, 09661 Rossau

3 Tage Kur, 99 €, U/HP+2 Anw. (Massage/
Kosm./Fußpf./Moop.), Da-Friseur 12/15
€ waschen, schneiden, fönen, Bad Freien-
walde www.pension-am-kurbad.de,
☎ 033 44/33 30 00, ***auch als Gutscheine***

Winter- Kahnfahrt & Schloss
Seiffen **** Schlosshotel Fürstlich Dreha
2x U/HP, 1x 4-Gang, Kahnfahrt, Pool
ab 118 € p.P., ☎ 03727-9697896
Ang: 1056, www.travdo-hotels.de
----- Impressum -----
Travdo Hotels & Resorts GmbH,
Hauptstr. 131, 09661 Rossau

Kurort Silvester
direkt an der Oder
interessantes Silvesterprogramm
Hotel-Restaurant & Café
»ZUR FAHRBUHNE« in Hohenwutzen
☎ 033368-50 50 • www.hotel-faehrhuene.de

www.abendblatt-berlin.de-Kleinanzeigen-
aufgabe im Internet - Schnell und bequem
von zu Hause aus! Egal ob Sie eine private
oder gewerbliche Kleinanzeige aufgeben
möchten: Sie haben die Wahl, Ihre Anzeige
in nur einem oder auch mehreren unserer
vier Erscheinungsbereiche zu platzieren. Haben
Sie noch Fragen? Rufen Sie uns an: ☎ 293
88 666

KUR UND WELLNESS

Ambulante Badeskuren in Bad Freienwalde,
Moorpackungen, Massagen, Schwimmbad,
Übernachtung in der "Villa Regina". Abho-
lung buchbar. Prospekt ☎ 03344 / 41 06 34,
www.reha-freienwalde.de

! KURREISEN EUROPAWEIT m. Preisvergl.,
z.B. 2 Wochen poln. Ostsee, VP + Anwdg.
ab 308 €, Haustürtransfer, Katalog 2014,
RB Rebel, ☎ 56 33 50 61, www.kurart.de

ZITTAUER GEBIRGE

02797 Kurort Oybin – Hotel Nensch, mit
historischem Wirtshaus, idyllisch zw. Felsen,
zentrale ruhige Lage, bietet u.a. Aktions-
wochen, 7 U/HP ab 189,- € p.P., 7 U/HP
ab 245,- € p.P. – Kinderrabatt bis 50%! –
☎ 03 58 44 / 7 04 18, Britta Iselt-Nensch,
Fr.-Engels-Str. 45, www.hotel-nensch.de

SÄCHSISCHE SCHWEIZ

Ferienanl., Pens. & Gaststätte U/HP ab 19 €
p.P., Zi., Bungalow, FeWo's, Du/WC/TV, Ang.:
11.10.-20.12. kostl. HP 035028-80170 Wohn-
+ Silv.Prog., www.ferienanlage-bergwald.de

ERZGEBIRGE

Last Minute Wellnessurlaub
Seiffen **** Hotel Wettiner Höhe
2x U/HP, 1x 3-Gang, 1x Massage
ab 99 € p.P., ☎ 037362-1400
Ang: 712, www.travdo-hotels.de
----- Impressum -----
Travdo Hotels & Resorts GmbH,
Hauptstr. 131, 09661 Rossau

THÜRINGER WALD

Sitzendorf - Schwarzwald, FeHaus/FeWoh-
nung/Zimmer/Bungalow, idyllische Wald
+ zentrale Lage, Wandergebiet, Erlebnisbad,
Bergbahn, Rodelbahn und Feengrotte Tel.:
03 67 30 / 2 25 44

Schnell mal raus. Schönes Schwarzwald!!!
Pens. Bergterasse, idyll. Lage, Bergbahnreg.,
Eiscafé & Rest., U/HP ab 22,- €, Inh. Mathias
Ose, Hauptstr. 101, 07429 Sitzendorf, ☎ 03
67 30 / 227 93 www.bergterasse.de

SOLIDARITÄT WELTWEIT
UND HAUTNAH.

WWW.SODI.DE SODI!

GRIECHENLAND

NW-Peloponnes am Strand - musische
Bungalows/App., Konzertflügel, Cello in mit-
ten eines gr. Obst- & Blumengartens ab
sofort auch für Gäste, die überwintern mö-
chten, zu vermieten. Info: www.idyllion.eu

Unser nächstes Reisetema: „KURREISEN UND WOCHENENDTRIPS“

Anzeigenannahme: ☎ 030 / 293 88 75 14 • E-Mail: dieter.pokolm@abendblatt-berlin.de • Erscheinungstag: Samstag, 11. Oktober 2014 • Anzeigenschluss: Montag, 07. Oktober 2014, 11.00 Uhr

TEPPICHKLINIK

Die erste Teppichklinik
in der Region besteht bereits
seit 68 Jahren

Ihr Berliner Teppichspezialist „Carpet House Rose“

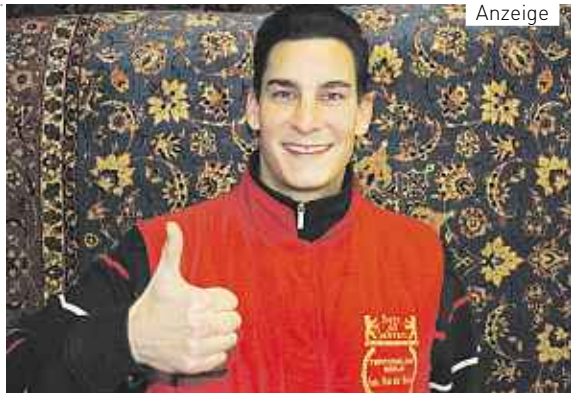
Seit drei Generationen sind in unserer Familie kunstvolle Orientteppiche Tradition. „Mein Großvater war nach dem zweiten Weltkrieg der erste Gewerbetreibende, der mit Orientteppichen gehandelt hat“, erzählt Harald Rose. In Berlin-Zehlendorf hat der Enkel in der Machnower Straße 4 sein eigenes Fachgeschäft. 68 Jahre Erfahrung in der Teppichbranche – das Familienunternehmen verbindet Kennerchaft mit umfassendem Service. Ihre edlen Teppiche sind bei „Carpet House Rose“ in besten Händen. Von Teppichwäsche und Teppichrestauration über Begutachtung und Schätzung bis hin zum Ankauf und Verkauf.

Auf Wunsch wird der Teppich mit biologischen Reinigungsmitteln schonend behandelt, repariert, imprägniert, gefettet oder auch entmot-

tet. Sogar Brand- und Wasserschäden kann der Teppichspezialist regulieren. Die Berliner Teppichklinik bewahrt Sie vor Gesundheitsschäden und lässt Ihren Teppich länger leben. Die handgeknüpften Kostbarkeiten werden zur Schönheitskur gratis abgeholt und wieder zurückgebracht. Inklusive der Beratung und dem Kostenvorschlag in der häuslichen Umgebung.

Das „Carpet House Rose“ bezieht seine edlen Teppiche, darunter auch eine große Anzahl moderner Arbeiten, antiker Teppiche und Übermaße u.a. aus dem Iran, aus der Türkei sowie aus Indien und China. Das Besondere ist die Handarbeit – jedes Stück ist ein Unikat, erklärt Harald Rose.

www.carpethouse.de
Machnower Straße 4, 14165 Berlin-Zehlendorf, ☎ (030) 20 29 17 24



Anzeige

Sich selber Freude machen

NEUERSCHEINUNG Seniorenjournal für
Steglitz-Zehlendorf jetzt kostenlos erhältlich

BESTATTUNG

Anzeige

Qualität mit langer Tradition

Es ist schon ein seltenes Jubiläum in Lichtenrade, denn 109 Jahre alt werden heute nicht mehr viele Betriebe. Die Firma Kurt Dannert Bestattungen, in der Bahnhofstraße 14 gehört dazu und hat seit fast 94 Jahren den Standort beibehalten. Das Familienunternehmen wurde am 5. August 1905 vom dem Tischlermeister Gustav Matthias in Berlin-Lichtenrade in der Viktoriastraße gegründet. Gustav Matthias verlegte das Geschäftslokal im Jahre 1921 in die Bahnhofstraße 14, 12305 Berlin,

an die Stelle, wo es sich noch heute befindet und vererbte den Betrieb schließlich an seinen Schwiegersohn. Nachdem der Betrieb daraufhin von den nachfolgenden Generationen stets weitergeführt wurde, wurde er 1990 schließlich verpachtet und wird heute von Stephanie Schütz-Peter im Sinne seiner Gründer und Vorbesitzer unter dem gleichen Namen weitergeführt und ist auch nach 109 Jahren in allen Belangen ein modernes Bestattungshaus.

Dannert Bestattungen | Bahnhofstraße 14 | 12305 Berlin | ☎ (030) 744 500 7
✉ info@dannertbestattungen.de | www.dannertbestattungen.de

Claudius von Moers, einst Richter aus Zehlendorf, und seine Frau haben bis heute etlichen Studenten aus Osteuropa für ein Gastsemester an der Humboldt-Universität Geborgenheit und Wärme gegeben, Gespräche und Wissen. Das neue Seniorenjournal Steglitz-Zehlendorf 2014/2015 stellt die beiden

wie wir den Einzelnen erreichen.“ Die Broschüre liefert vielfältige Informationen zu Sicherheit für Senioren, zu Sport und Fitness, Pflege und Wohnen. Der Veranstaltungskalender enthält Tipps für unterschiedliche Kulturstätten: das Museumsdorf Düppel, den Botanischen Garten, die Liebermann-

Villa oder die Domäne Dahlembach. Das Seniorenjournal ist kostenlos erhältlich im Rathaus Zehlendorf, Kirchstraße 1/3, und im ehemaligen Rathaus Lankwitz, Leonorenstraße 70. Es liegt in den Bürgerämtern, Seniorenfreizeitstätten, den Bibliotheken und in vielen anderen öffentlichen Einrichtungen des Bezirkes aus. Gegen Einsendung von 1,45 Euro in Briefmarken kann sie bestellt werden bei der apercu Verlagsgesellschaft mbH, Gubener Straße 47, 10243 Berlin. [SARA]



Bild: BeZant



GUT UMSORGT IM ALTER



Anzeigen-Sonderveröffentlichung

Das Zentrum Ihrer Gesundheit

Seeger hilft

Seeger hilft finden Sie über 40 mal in Berlin und Brandenburg

- Ausgezeichneter Service und kompetente Beratung
- Alles für Ihr Wohlbefinden und Ihre Mobilität
- Über 75 Jahre Erfahrung für Ihre Gesundheit

www.seeger-hilft.de

+++++ **www.abendblatt-berlin.de** +++++
Das Portal für Berlin-Nachrichten.

Aktiv bleiben ist gut für die Gelenke

GESUNDHEIT So haben Betroffene
ihre Schmerzen vor allem im
Alter im Griff

Bild: djd/doc/Schmerzgel



Sport und eine gesunde ausgewogene
Ernährungsweise halten den Körper auch in der
zweiten Lebenshälfte gesund und belastbar



Unsere Wohngemeinschaft für pflegebedürftige Senioren in Berlin Zehlendorf hat noch freie Einzelzimmer von 24 bis 30 m²!

Die große Dachgeschosswohnung im 03. OG mit Aufzug ist behindertengerecht und komplett barrierefrei gestaltet. Sie verfügt über insg. 10 Zimmer mehrere Bäder/WC's und eine Küche mit großem hellen Aufenthaltsraum. Sehr ruhig am Park gelegen und dennoch zentral! Auf der gepflegten grünen Anlage, welche rund um die Uhr durch Pförtner überwacht wird, befinden sich ein Streichelzoo, ein Café und jede Menge Platz zum Spaziergehen sowie viele Sitzgelegenheiten, um bspw. die Abendsonne zu genießen. Die S-Bahn-Station Zehlendorf und die nächste Bushaltestelle 285, X10, N84 sind fußläufig zu erreichen. Die Bewohner werden 24 Stunden vom Pflegepersonal betreut.

Bei Interesse und für nähere Infos rufen Sie uns an unter der ☎ 030/688 377 138 oder unter der Handynummer 0177/4 100 798.

Sie können uns gerne auch eine E-Mail an info@sw-sorglos-wohnen.de senden.

Wir beraten Sie gern!

SW Sorglos Wohnen UG
(haftungsbeschränkt)

Bundesallee 47
10715 Berlin
Fax: 030/688 377 139



PFLEGE

Anzeige



Pflegeeinrichtung, Berlin Grunewald Unser Anspruch: „Gemeinsam statt einsam“ leben

Wenn es schwer fällt, den Alltag zu bewältigen, dann möchten wir, die Mitarbeiter der Pflege und der Beschäftigung, die Ergotherapeuten Ihnen mit Gefühl, Umsorgung, Nähe und Liebe zur Seite stehen. Wir wollen dafür sorgen, dass Ihr Wohlbefinden, Ihre Sorgen, Ihre Einsamkeit aufgefangen werden durch Respekt, Freude im Umgang und wir wollen unseren Bewohnern Sicherheit vermitteln. Auf-

genommen werden können Menschen mit allen Pflegestufen, auch im Falle der Demenz. Wir bieten die Möglichkeit jederzeit bei uns vorbei zu schauen, kompetente Beratung und Hausbesichtigung sind sichergestellt.



Kontakt: Elsbeth-Seidel-Haus | Wernerstraße 9 – 11 | 14193 Berlin
☎ 030 - 89 57 15 99
✉ info@elsbeth-seidel-stiftung.de | www.elsbeth-seidel-stiftung.de

Knirschende Knie beim Treppensteigen und schmerzende Ellbogen beim Tragen von Lasten: Wenn alltägliche Aufgaben zunehmend schwerer fallen, deutet dies oftmals auf Abnutzungserscheinungen an den Gelenken hin. Diese sogenannte Gelenkarthrose entwickelt sich in der Regel über Jahre oder Jahrzehnte. Doch nicht nur Senioren sind davon betroffen. Faktoren wie Übergewicht, Fehlbelastung oder Verletzungsschäden begünstigen den Gelenkverschleiß. Viele Betroffene ziehen sich aufgrund der Schmerzen in die Passivität zurück und nehmen eine Schonhaltung ein – ein gravierender Fehler.

Regelmäßige Bewegung wichtig. Zwar seien laut Experten extreme Belastungen zu vermeiden, doch regelmäßige moderate Aktivität für die Gelenkgesundheit ist enorm wichtig. Da der Knorpel keine Blutgefäße besitzt, ernähren sich die Knorpelzellen über die Gelenkflüssigkeit. Bei mangelnder Aktivität erreicht die Gelenke zu wenig Nahrung. Die Knorpelzellen drohen zu „verhungern“

und sterben nach und nach ab. Weitere Informationen zum Thema Gelenke finden Interessierte im Internet. Damit Bewegung möglich wird, benötigen die Betroffenen eine rasche Schmerzlinderung. Gerade ältere Menschen lehnen orale Therapien ab, da sie bereits viele Tabletten einnehmen müssen.

Schnell schmerzfrei. Allerdings gibt es bei lokalen Schmerzmitteln große Unterschiede in der Schnelligkeit ihrer Wirkung. Dr. rer. nat. Joachim Kresken, Vorsitzender der Gesellschaft für Der-

mopharmazie und Leiter der Irmgardis-Apotheke in Viersen erklärt hierzu: „Beim ‚doc Ibuprofen Schmerzgel‘ ist der Wirkstoff in mikroskopisch kleinen Mizellen vollständig gelöst, kann von der Haut gut aufgenommen und schließlich schnell in relevanten Konzentrationen ins schmerzende Gewebe transportiert werden.“ Durch das apothekenpflichtige Gel wird der menschliche Organismus kaum mit dem Wirkstoff belastet, weil dieser nicht im Blut zirkulieren kann. [RGZ-P/DJD]

www.doc-gegen-schmerzen.de

ABHÄNGIG VOM KNORPEL

In jungen Jahren sind die Gelenkknorpel glatt und geschmeidig. Sie fangen Stöße ab und schützen die empfindlichen Gelenkenden. Mit zunehmendem Alter sinkt der Wassergehalt im Knorpel, die Beläge werden rauer. Fehlbelastung, Überlastung

und kleinere Verletzungen hinterlassen ihre Spuren im Knorpel. Anhand kleiner abgesprengter Knorpelteilchen verstärkt sich der Abrieb. Der Knorpel wird zunehmend dünner. Falls eine sogenannte Arthrose entsteht, reiben die Knochenenden aufeinander.